

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 207

Volume 25

15 July 1982

English edition

Legislation

Contents

I Acts whose publication is obligatory

- ★ Council Regulation (EEC) No 1882/82 of 12 July 1982 imposing a definitive anti-dumping duty on mechanical wrist-watches originating in the USSR 1
- ★ Council Regulation (EEC) No 1883/82 of 12 July 1982 amending Regulation (EEC) No 950/68 on the Common Customs Tariff 4
- ★ Council Regulation (EEC) No 1884/82 of 12 July 1982 increasing the Community tariff quota opened for 1982 by Regulation (EEC) No 3276/81 for newsprint falling within subheading 48.01 A of the Common Customs Tariff 5
- ★ Council Regulation (EEC) No 1885/82 of 12 July 1982 opening, allocating and administering a Community tariff quota for certain grades of ferro-chromium falling within subheading ex 73.02 E I of the Common Customs Tariff 6
- Commission Regulation (EEC) No 1886/82 of 14 July 1982 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal 9
- Commission Regulation (EEC) No 1887/82 of 14 July 1982 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt 11
- Commission Regulation (EEC) No 1888/82 of 14 July 1982 fixing the import levies on rice and broken rice 13
- Commission Regulation (EEC) No 1889/82 of 14 July 1982 fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice 15
- ★ Commission Regulation (EEC) No 1890/82 of 13 July 1982 establishing unit values for the determination of the customs value of certain perishable goods 17

(Continued overleaf)

Contents (continued)

Commission Regulation (EEC) No 1891/82 of 12 July 1982 on the supply of milled long grain rice to the Republic of Ghana as food aid	20
Commission Regulation (EEC) No 1892/82 of 13 July 1982 postponing the date for the take-over and amending certain selling prices of beef and veal offered for sale by the intervention agencies under Regulation (EEC) No 984/81	22
Commission Regulation (EEC) No 1893/82 of 13 July 1982 amending certain selling prices of beef and veal offered for sale by the intervention agencies under Regulation (EEC) No 2329/79	26
Commission Regulation (EEC) No 1894/82 of 14 July 1982 fixing additional amounts for live and slaughtered poultry	30
Commission Regulation (EEC) No 1895/82 of 14 July 1982 fixing additional amounts for poultrymeat products	32
Commission Regulation (EEC) No 1896/82 of 14 July 1982 fixing additional amounts for egg products	34
Commission Regulation (EEC) No 1897/82 of 14 July 1982 abolishing the counter-vailing charge on apples originating in Spain	36
Commission Regulation (EEC) No 1898/82 of 14 July 1982 abolishing the counter-vailing charge on cucumbers originating in Bulgaria	37
Commission Regulation (EEC) No 1899/82 of 14 July 1982 altering the basic amount of the import levy on syrups and certain other sugar products	38
Commission Regulation (EEC) No 1900/82 of 14 July 1982 fixing the import levies on white sugar and raw sugar	40
Commission Regulation (EEC) No 1901/82 of 14 July 1982 altering the import levies on products processed from cereals and rice	41

I

(Acts whose publication is obligatory)

COUNCIL REGULATION (EEC) No 1882/82
of 12 July 1982
imposing a definitive anti-dumping duty on mechanical wrist-watches
originating in the USSR

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3017/79 of 20 December 1979 on protection against dumped or subsidized imports from countries not members of the European Economic Community⁽¹⁾, and in particular Article 12 thereof,

Having regard to the proposal submitted by the Commission after consultation within the Advisory Committee set up under Article 6 of Regulation (EEC) No 3017/79,

Whereas, by Regulation (EEC) No 84/82⁽²⁾, the Commission imposed a provisional anti-dumping duty on mechanical wrist-watches originating in the USSR of 9.9 % for watches without gold-plating or with gold-plating of a thickness of up to and including five microns and of 23.6 % for watches with gold-plating of a thickness exceeding five microns; whereas, by Regulation (EEC) No 1072/82⁽³⁾, the Council extended this provisional duty for a period not exceeding two months;

Whereas, following the imposition of the provisional duty, the principal complainant, Timex Corporation of Dundee, and the principal importer concerned, Time Products Ltd of London, both made written submissions to the Commission making known their views concerning the duty; whereas both parties also requested, and were granted, opportunities to be heard orally by the Commission;

Whereas Time Products also requested to be informed of certain facts and essential considerations on the basis of which it was intended to recommend definitive action; whereas this request was granted;

Whereas, as regards the determination of the dumping margin, none of the information which the Commission has received since the imposition of the provisional anti-dumping duty has caused it to alter its view that Hong Kong is an 'appropriate and not unreasonable' basis for determining the normal value of the products in question; whereas the Commission has, for the imposition of the provisional duty, established normal value by calculating, for each main type of watch originating in the USSR and exported to the Community, the constructed value of the like product manufactured in Hong Kong;

Whereas, however, both the principal interested parties submitted new evidence concerning the details of such a calculation; whereas on the one hand Time Products argued in particular that they should be updated to take account of the most recent developments concerning the price of components in Hong Kong and of the price of gold; whereas Timex on the other hand considered that the Commission had used an unreasonably low price for some of the components figuring in its constructed values;

Whereas, taking into account the new evidence, together with the evidence already available to it, the Commission has revised its calculation of normal value; whereas in this context, it has taken particular account of the changes in the price of gold and in exchange rates; whereas none of the new evidence received was such as to convince the Commission that the price taken for components in Hong Kong needed to be revised;

Whereas, as regards the level of export prices, no new evidence has been submitted, and the Commission has consequently established the export price in the same manner as for the preliminary findings, namely on the basis of actual prices charged by the USSR exporter for export to the United Kingdom;

Whereas Time Products have submitted a letter from the USSR exporter confirming his previous claim that gold-plated watches exported by the exporter are five microns gold-plated only; whereas the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 339, 31. 12. 1979, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 11, 16. 1. 1982, p. 14.

⁽³⁾ OJ No L 125, 7. 5. 1982, p. 1.

considers, however, that this unsubstantiated letter does not amount to sufficient evidence, particularly since its own inspections have revealed that watches plated to 10 microns were being sold on the UK market during the period under investigation; whereas the Commission has consequently assumed, for the purposes of its final finding, that watches plated to both thicknesses may still be imported;

Whereas, in making its final determination of dumping and in consideration of the request by Time Products to use the latest data available, the Commission has compared the normal value with the price for export to the United Kingdom over the whole calendar year 1981, rather than for the first six months only, as was the case for the preliminary finding, this being the latest period for which reasonably complete and verified data are available to the Commission;

Whereas this comparison shows dumping margins varying from zero to 51 % of the export price; whereas, on the assumption that those watches which are gold-plated carry a thickness of five microns, the weighted average dumping margin for all watches is equal to 12.6 % of the export price; whereas, on the assumption that gold-plated watches carry 10 microns, the weighted average dumping margin for gold-plated watches alone is equal to 26.4 % of the export price;

Whereas, as regards the injury caused to the Community industry, more detailed and updated evidence is now available to the Commission concerning the level of imports, and the shares held by the various interested parties, in the UK market, which continued in 1981 to account for almost all the sales of USSR wrist-watches in the Community;

Whereas none of the new evidence affects the considerations put forward in Regulation (EEC) No 84/82 and which led to concentrating attention on the situation of Timex Corporation in determining the effect of the dumped imports on the Community industry;

Whereas, although UK imports of USSR mechanical watches fell from 1.82 million pieces in 1980 to an estimated 408 000 in 1981, this principally reflects, according to the evidence available to the Commission, the high level of stocks held by the importers at the end of 1980;

Whereas the Commission's revised estimates of UK consumption of mechanical watches show that demand fell by 13 % between 1978 and 1980; whereas over this period the market share held by Timex Corporation, the sole UK producer, fell from 31 to 23 %, while that of Time Products rose from 12

to 15 %; whereas for 1981, when it is generally agreed that demand fell very sharply, the Commission is not able, on the information available, to make a reliable estimate of consumption; whereas, however, the evidence available shows that Timex's UK sales of mechanical watches were 41 % lower than in 1980, while Time Products' UK sales of USSR mechanical watches were only 10 % lower;

As regards the other considerations concerning the injury caused to the Community industry by the dumped imports on which the Commission based its decision to impose a provisional anti-dumping duty, no new evidence has been made available to the Commission;

Whereas the Commission has therefore confirmed the conclusion reached in Regulation (EEC) No 84/82 that Timex has been unable either to maintain its market position, or to pass on fully the increases in its costs of production, in the face of the pressure on its prices being exercised by Time Products in its attempt to sell the increased quantity of USSR watches which it imported in 1980;

Whereas, as regards the injury caused by other factors which, individually or in combination, are also affecting Timex Corporation, the Commission now considers that demand for mechanical watches has in fact fallen since 1978; whereas, however, as noted above, this decline in demand has affected Timex far more seriously than Time Products; whereas the Commission attributes this to the fact that Time Products has been offering lower prices for the dumped USSR watches purchased by it than those charged by Timex;

Whereas, in their most recent written submission to the Commission, Time Products cite sales of a certain French mechanical watch at lower prices than the comparable Timex watch; whereas, however, the Commission notes that total 1981 UK imports of French mechanical watches with this type of movement were less than a quarter of Time Products' 1981 sales of USSR mechanical watches, such that sales of the particular French watch in question can hardly have been a significant cause of injury to Timex; moreover, the Commission also notes that the Timex watch cited as comparable in fact has a number of additional features compared with the French watch;

Whereas, therefore, in the Commission's view, the facts as finally determined show that the injury being caused by dumped imports of mechanical watches originating in the USSR, taken in isolation from that caused by other factors, has to be considered as material;

Whereas in these circumstances the protection of the Community's interests calls for the imposition of a definitive anti-dumping duty on imports of mechanical wrist-watches originating in the USSR ;

Whereas, taking into account the extent of injury caused to Timex by the dumped imports, the amount of the definitive anti-dumping duty should be equal to the dumping margin definitively established,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

1. A definitive anti-dumping duty is hereby imposed on mechanical wrist-watches falling within heading No ex 91.01 of the Common Customs Tariff, corresponding to NIMEXE codes ex 91.01-37 and 57, originating in the USSR.

2. The amount of the definitive anti-dumping duty shall be as follows :

(a) for watches without gold-plating or with gold-plating of a thickness up to and including five

microns : 12.6 % of the value free-at-Community-frontier, duty unpaid ;

(b) for watches with a gold-plating of a thickness exceeding five microns : 26.4 % of the value free-at-Community-frontier, duty unpaid.

3. Anti-dumping duty shall not be levied at the lower rate unless the importer furnishes adequate documentary or other proof that the consignment in question falls within the category defined in point (a) of paragraph 2.

4. The provisions in force with regard to customs duties shall apply to the duty covered by this Article.

Article 2

The amounts secured by way of provisional duty under Regulation (EEC) No 84/82 shall be definitively collected.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 12 July 1982.

For the Council

The President

I. NØRGAARD

COUNCIL REGULATION (EEC) No 1883/82
of 12 July 1982
amending Regulation (EEC) No 950/68 on the Common Customs Tariff

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Articles 28 and 113 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas, for the purpose of classifying in the Common Customs Tariff ('CCT') annexed to Regulation (EEC) No 950/68 ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1507/82 ⁽²⁾, certain garments which cover the lower part of the body from the waist downwards while surrounding each leg individually, the criterion of the length of these garments should be adopted; whereas, on the basis of this criterion, these garments have been classified in subheading 61.01 B V e) 'Trousers' when they cover the knees and in subheading 61.01 B V d) 'Breeches and shorts' when they do not;

Whereas other garments of this type referred to in English as 'breeches' or 'knickerbockers', which cover the knees, are to be classified with trousers in subheading 61.01 B V e) on the basis of all the language versions of the CCT except the English;

Whereas, on the other hand, on the basis of the English versions of the CCT, these garments are to be classified in subheading 61.01 B V d) 'Breeches and shorts';

Whereas, in addition, the English version has a more restrictive meaning than the other versions;

Whereas the English version of subheadings 61.01 B V d) and 58.02 A II a) should be aligned on the other language versions,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The English version of the Common Customs Tariff annexed to Regulation (EEC) No 950/68 is hereby amended as follows:

1. At subheading 61.01 B V d), 'Breeches and shorts' shall be replaced by 'Shorts'.
2. At subheading 58.02 A II a) 'Tufted carpets, carpeting and rugs' shall be replaced by 'Tufted carpets, carpeting, rugs, mats and matting'.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply with effect from 1 July 1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 12 July 1982.

For the Council
The President
I. NØRGAARD

⁽¹⁾ OJ No L 172, 22. 7. 1968, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 168, 15. 6. 1982, p. 5.

COUNCIL REGULATION (EEC) No 1884/82

of 12 July 1982

increasing the Community tariff quota opened for 1982 by Regulation (EEC) No 3276/81 for newsprint falling within subheading 48.01 A of the Common Customs Tariff

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Articles 28 and 113 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas the Council, by Regulation (EEC) No 3276/81 ⁽¹⁾, opened and allocated among the Member States a duty-free Community tariff quota for newsprint, falling within subheading 48.01 A of the Common Customs Tariff, the amount of which was fixed at 2 700 000 tonnes; whereas by that Regulation the benefit of the tariff quota in question was extended to certain other types of paper which, apart from the criterion of watermarks, correspond to the definition of newsprint given in the Additional Note to Chapter 48 of the Common Customs Tariff;

Whereas, on the basis of the most recent data on this product for 1982, it is estimated that the additional imports from third countries required by the Community currently amount to 100 000 tonnes; whereas the size of the quota should be increased by this quantity to take account of the requirements noted; whereas, in order to safeguard the Community character of the tariff quota in question, part of the volume of the proposed increase should be allocated to the Community reserve, the balance being allocated among certain Member States on a *pro rata* basis according their foreseeable requirements for imports originating in third countries,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The volume of the Community tariff quota opened by Regulation (EEC) No 3276/81 for newsprint falling within subheading 48.01 A of the Common Customs Tariff is hereby increased from 2 700 000 to 2 800 000 tonnes.

Article 2

1. The first tranche of the additional volume referred to in Article 1, amounting to 50 000 tonnes shall be allocated as follows among the Member States concerned:

	(tonnes)
Benelux	6 300
Denmark	1 400
Germany	4 400
United Kingdom	37 900

2. The second tranche, amounting to 50 000 tonnes, shall constitute the reserve.

The reserve provided for in Article 2 (3) of Regulation (EEC) No 3276/81 is thus increased from 150 000 to 200 000 tonnes.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 12 July 1982.

For the Council

The President

I. NØRGAARD

⁽¹⁾ OJ No L 331, 19. 11. 1981, p. 7.

COUNCIL REGULATION (EEC) No 1885/82**of 12 July 1982****opening allocating and administering a Community tariff quota for certain grades of ferro-chromium falling within subheading ex 73.02 E I of the Common Customs Tariff**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

and to the economic outlook for the quota period in question ;

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community and in particular Article 28 thereof,

Whereas, however, since the quotas are autonomous Community tariff quotas intended to cover import needs arising in the Community, the quota volumes may, as an experiment, be allocated on the basis of the temporary import needs from third countries estimated for each of the Member States ; whereas this system of allocation also ensures the uniform application of the Common Customs Tariff ;

Whereas, for certain grades of ferro-chromium with a high carbon content, production is, to a variable degree, inadequate in the Community and producers are unable to meet the total requirements of consumer industries ; whereas it is therefore in the Community's interest to suspend totally in respect of this metal the application of the Common Customs Tariff duty for a period running up to 31 December 1982, within a suitable tariff quota ; whereas, in order to avoid disturbing the equilibrium of the market for this ferro-alloy and to ensure parallel development in sales of Community production and in supplies to meet the requirements of consumer industries, it is appropriate to fix the quota volume at the provisional level of 125 000 tonnes, covering immediate import needs from third countries ; whereas for the same reasons a distinction should be made between certain grades of ferro-chrome and the abovementioned quota volume should be allocated between them ; whereas, moreover, Member States should be free only to authorize amounts to be charged against this volume subject to certain conditions relating to destination ;

Whereas, to take account of future import trends for the products concerned, the quota volumes should be divided into two instalments, the first being allocated among the Member States and the second held as a reserve to cover subsequently the requirements of Member States which have exhausted their initial shares ; whereas, to give importers of the Member States some degree of certainty, the first instalment of each Community tariff quota should be fixed at a relatively high level which could be around 80 % of the quota volumes ;

Whereas Member States may exhaust their initial shares at different rates ; whereas, to avoid disruption of supplies on this account, provision should be made that any Member State which has almost used up its initial share should draw an additional share from the corresponding reserve ; whereas each time its additional share is almost exhausted a Member State should draw a further share, and so on as many times as each reserve allows ; whereas the initial and additional shares should be valid until the end of the quota period ; whereas this form of administration requires close collaboration between the Member States and the Commission and the Commission must be in a position to monitor the extent to which the quota volumes have been used up and to inform the Member States accordingly ;

Whereas equal and continuous access to these quotas should be guaranteed for all Community importers and the rate of duty for these tariff quotas should be applied consistently to all imports until the quotas are exhausted ; whereas, in the light of these principles, arrangements for the utilization of the Community tariff quotas based on an allocation among Member States would seem to comply with the Community nature of the quotas ; whereas, to correspond as closely as possible to the actual trend in the market in the products in question, such allocation should be in proportion to the requirements of the Member States as calculated by reference to statistics of imports from third countries during a representative reference period

Whereas, if at a given date in the quota period a considerable quantity of one of a Member State's initial shares remains unused, it is essential that such State should return a significant proportion thereof to the corresponding reserve, in order to prevent a part of one of the Community quotas from remaining unused in one Member State while it could be used in others ;

Whereas since the Kingdom of Belgium, the Kingdom of the Netherlands and the Grand Duchy of Luxembourg are united within and jointly represented by the Benelux Economic Union, any measure concerning the administration of the shares allocated to that Economic Union may be carried out by any one of its members,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. From the date of entry into force of this Regulation until 31 December 1982, a tariff quota of 125 000 tonnes shall be opened within the Community in respect of certain grades of ferro-chromium falling within subheading ex 73.02 E I of the Common Customs Tariff.

2. The volume of the tariff quota referred to in paragraph 1 shall be allocated as follows:

(a) 14 500 tonnes for ferro-chromium containing not less than 6 % by weight of carbon;

(b) 110 500 tonnes for ferro-chromium containing not less than 6 % by weight of carbon and not less than 1.5 % by weight of silicon.

3. Imports of the products in question which already benefit from exemption from customs duties under another preferential tariff system are not to be charged against this tariff quota.

4. Within this quota, the customs tariff duty shall be totally suspended. Within the context of this quota, the Hellenic Republic shall apply customs duties calculated in accordance with the relevant provisions laid down in the 1979 Act of Accession.

Article 2

1. A first instalment of each of the volumes indicated in Article 1 (2), amounting to 12 290 tonnes for the tariff quota referred to at (a) and 87 760 tonnes for the tariff quota referred to at (b), shall be allocated among the Member States; the shares, which subject to Article 5 shall be valid until 31 December 1982, shall be as follows:

(a) as regard ferro-chromium containing not less than 6 % by weight of carbon:

	(tonnes)
Benelux	6 350
Denmark	10
Germany	10
Greece	10
France	3 000
Ireland	10
Italy	1 500
United Kingdom	1 400

(b) as regards ferro-chromium containing not less than 6 % by weight of carbon and not less than 1.5 % by weight of silicon:

	(tonnes)
Benelux	10
Denmark	10
Germany	39 790
Greece	10
France	21 330
Ireland	10
Italy	15 400
United Kingdom	11 200

2. The two instalments, involving 2 210 tonnes and 22 740 tonnes respectively, shall constitute the reserves.

Article 3

1. As soon as one of the Member States has used 90 % or more of one of its initial shares as fixed in Article 2 (1), or of that share minus any portion returned to the reserve pursuant to Article 5, it shall forthwith, by notifying the Commission, draw a second share, to the extent that the reserve so permits, equal to 10 % of its initial share rounded up as necessary to the next whole number.

2. As soon as one of the Member States, after exhausting one or other of its initial shares, has used 90 % or more of the second share drawn by it, that Member State shall forthwith, in the manner and to the extent provided in paragraph 1, draw a third share equal to 5 % of its initial share.

3. As soon as one of the Member States, after exhausting one or other second share, has used 90 % or more of the third share drawn by it, that Member State shall forthwith and on the same conditions draw a fourth share equal to the third.

This process shall continue until the reserves are exhausted.

4. Notwithstanding paragraphs 1, 2 and 3, Member States may draw shares lower than those specified in those paragraphs if there are grounds for believing that those specified may not be used in full. Any Member State applying this paragraph shall inform the Commission of its grounds for doing so.

Article 4

Additional shares drawn pursuant to Article 3 shall be valid until 31 December 1982.

Article 5

Member States shall, not later than 1 November 1982, return to the reserve the unused portion of their initial share which on 15 October 1982 exceeds 20 % of the initial amount. They may return a greater portion if there are grounds for believing that such part may not be used in full.

Not later than 1 November 1982, the Member States shall notify the Commission of the total quantities of the products in question imported up to and including 15 October 1982 and charged against the Community quotas and of any portion of their initial shares returned to the corresponding reserve.

Article 6

Member States may decide that only products to be used for certain purposes may be charged against their quota shares. A control in the case that the products have been used for the particular purpose specified shall be carried out by applying the Community provisions on the subject.

Article 7

The Commission shall keep an account of the shares opened by the Member States pursuant to Articles 2 and 3 and shall, as soon as the information reaches it, inform each State of the extent to which the reserves have been used up.

Not later than 5 November 1982, it shall inform the Member States of the amounts still in the reserves following any return of shares pursuant to Article 5.

It shall ensure that, when an amount exhausting one of the reserves is drawn, the amount so drawn does not exceed the balance available, and to this end shall notify the amount of that balance to the Member State making the last drawing.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 12 July 1982.

Article 8

1. Member States shall take all appropriate measures to ensure that additional shares drawn pursuant to Article 3 are opened in such a way that imports may be charged without interruption against their accumulated shares of the tariff quotas.

2. Member States shall ensure that importers of the products in question established in their territory have free access to the shares allocated to them.

3. The extent to which Member States have used up their shares shall be determined on the basis of imports of the products in question entered with the customs authorities for free circulation.

Article 9

At the request of the Commission, the Member States shall inform it of imports actually charged against their shares.

Article 10

Member States and the Commission shall cooperate closely to ensure that this Regulation is complied with.

Article 11

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

For the Council

The President

I. NØRGAARD

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1886/82
of 14 July 1982

fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2727/75 of 29 October 1975 on the common organi-
zation of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 1451/82⁽²⁾, and in particular
Article 13 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the
value of the unit of account and the exchange rates to
be applied for the purposes of the common agricul-
tural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC)
No 2543/73⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary
Committee,

Whereas, the import levies on cereals, wheat and rye
flour, and wheat groats and meal were fixed by Regula-
tion (EEC) No 2196/81⁽⁵⁾ and subsequent amending
Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally,
levies should be calculated on the following basis:

— in the case of currencies which are maintained in
relation to each other at any given moment within

a band of 2.25 %, a rate of exchange based on
their central rate,

— for other currencies, an exchange rate based on the
arithmetic mean of the spot market rates of each of
these currencies in relation to the Community
currencies referred to in the previous indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on
13 July 1982;

Whereas it follows from applying the detailed rules
contained in Regulation (EEC) No 2196/81 to today's
offer prices and quotations known to the Commission
that the levies at present in force should be altered to
the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products listed in
Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No
2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 15 July 1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 14 July 1982.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 164, 14. 6. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 214, 1. 8. 1981, p. 7.

ANNEX

to the Commission Regulation of 14 July 1982 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

(ECU/tonne)		
CCT heading No	Description	Levies
10.01 B I	Common wheat, and meslin	110.01
10.01 B II	Durum wheat	152.73 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
10.02	Rye	64.15 ⁽⁶⁾
10.03	Barley	98.86
10.04	Oats	62.70
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	96.62 ⁽²⁾ ⁽³⁾
10.07 A	Buckwheat	0
10.07 B	Millet	77.22 ⁽⁴⁾
10.07 C	Grain sorghum	98.22 ⁽⁴⁾
10.07 D	Canary seed ; other cereals	0 ⁽⁵⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	169.43
11.01 B	Rye flour	105.25
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	250.43
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal	180.28

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.60 ECU/tonne.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 435/80, the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1.81 ECU/tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.60 ECU/tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1887/82

of 14 July 1982

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2727/75 of 29 October 1975 on the common organ-
ization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 1451/82⁽²⁾, and in particular
Article 15 (6) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the
value of the unit of account and the exchange rates to
be applied for the purposes of the common agricul-
tural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC)
No 2543/73⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary
Committee,

Whereas the premiums to be added to the levies on
cereals and malt were fixed by Regulation (EEC) No
2197/81⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally,
levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in
relation to each other at any given moment within
a band of 2.25 % a rate of exchange based on their
central rate,

- for other currencies, an exchange rate based on the
arithmetic mean of the spot market rates of each of
these currencies in relation to the Community
currencies referred to in the previous indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on
13 July 1982;

Whereas on the basis of today's cif prices and cif
forward delivery prices, the premiums at present in
force, which are to be added to the levies, should be
altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The premiums referred to in Article 15 of Regulation
(EEC) No 2727/75 to be added to the import levies
fixed in advance in respect of cereals and malt shall be
as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 15 July 1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 14 July 1982.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 164, 14. 6. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 214, 1. 8. 1981, p. 10.

ANNEX

to the Commission Regulation of 14 July 1982 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)			
		Current 7	1st period 8	2nd period 9	3rd period 10
10.01 B I	Common wheat, and meslin	0	0	0	0
10.01 B II	Durum wheat	0	0	0	0
10.02	Rye	0	0	0	0
10.03	Barley	0	0	0	0
10.04	Oats	0	0	0	0
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	0	0.52	0.52	1.57
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	0	0	0
10.07 C	Grain sorghum	0	0	0	0
10.07 D	Other cereals	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	0	0	0

B. Malt

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)				
		Current 7	1st period 8	2nd period 9	3rd period 10	4th period 11
11.07 A I (a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A I (b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 B	Roasted malt	0	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1888/82
of 14 July 1982
fixing the import levies on rice and broken rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1418/76 of 21 June 1976 on the common organization
of the market in rice ⁽¹⁾, as last amended by the Act of
Accession of Greece ⁽²⁾, and in particular Article 11 (2)
thereof,

Whereas the import levies on rice and broken rice
were fixed by Regulation (EEC) No 2526/81 ⁽³⁾, as last
amended by Regulation (EEC) No 1805/82 ⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules
contained in Regulation (EEC) No 2526/81 to today's

offer prices and quotations known to the Commission
that the levies at present in force should be altered to
the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on the products listed
in Article 1 (1) (a) and (b) of Regulation (EEC) No
1418/76 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 15 July 1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 14 July 1982.

For the Commission

Poul DALSAER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17.

⁽³⁾ OJ No L 248, 1. 9. 1981, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No L 201, 8. 7. 1982, p. 5.

ANNEX

to the Commission Regulation of 14 July 1982 fixing the import levies on rice and broken rice

(ECU/tonne)			
CCT heading No	Description	Third countries ⁽²⁾	ACP or OCT ⁽¹⁾ ⁽²⁾ ⁽³⁾
ex 10.06	Rice :		
	B. Other :		
	I. Paddy rice ; husked rice :		
	a) Paddy rice :		
	1. Round grain	119.98	56.39
	2. Long grain	162.63	77.71
	b) Husked rice :		
	1. Round grain	149.97	71.38
	2. Long grain	203.29	98.04
	II. Semi-milled or wholly milled rice :		
	a) Semi-milled rice :		
	1. Round grain	221.90	99.02
	2. Long grain	374.86	175.54
	b) Wholly milled rice :		
	1. Round grain	236.33	105.81
	2. Long grain	401.85	188.57
	III. Broken rice	30.70	12.35

⁽¹⁾ Subject to the application of the provisions of Article 10 of Regulation (EEC) No 435/80.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 435/80, the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ The import levy on rice entering the overseas department of Réunion is specified in Article 11a of Regulation (EEC) No 1418/76.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1889/82
of 14 July 1982
fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1418/76 of 21 June 1976 on the common organization
of the market in rice ⁽¹⁾, as last amended by the Act of
Accession of Greece ⁽²⁾, and in particular Article 13 (6)
thereof,

Whereas the premiums to be added to the levies on
rice and broken rice were fixed by Regulation (EEC)
No 2527/81 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC)
No 1806/82 ⁽⁴⁾;

Whereas on the basis of today's cif prices and cif
forward delivery prices, the premiums at present in

force, which are to be added to the levies, should be
altered to the amounts shown in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The premiums to be added to the import levies fixed
in advance in respect of rice and broken rice shall be
as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 15 July 1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 14 July 1982.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17.

⁽³⁾ OJ No L 248, 1. 9. 1981, p. 8.

⁽⁴⁾ OJ No L 201, 8. 7. 1982, p. 7.

ANNEX

to the Commission Regulation of 14 July 1982 fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)			
		Current 7	1st period 8	2nd period 9	3rd period 10
ex 10.06	Rice :				
	B. Other				
	I. Paddy rice ; husked rice :				
	a) Paddy rice :				
	1. Round grain	0	0	0	—
	2. Long grain	0	0	0	—
	b) Husked rice :				
	1. Round grain	0	0	0	—
	2. Long grain	0	0	0	—
	II. Semi-milled or wholly milled rice :				
	a) Semi-milled rice :				
	1. Round grain	0	0	0	—
	2. Long grain	0	0	0	—
	b) Wholly milled rice :				
	1. Round grain	0	0	0	—
	2. Long grain	0	0	0	—
	III. Broken rice	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1890/82
of 13 July 1982
establishing unit values for the determination of the customs value of certain
perishable goods

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No
1577/81 of 12 June 1981 establishing a system of
simplified procedures for the determination of the
customs value of certain perishable goods ⁽¹⁾, as
amended by Regulation (EEC) No 3523/81 ⁽²⁾, and in
particular Article 1 thereof,

Whereas Article 1 of that Regulation provides that the
Commission shall periodically establish unit values for
the products referred to in the classification in the
Annex;

Whereas the result of applying the rules and criteria
laid down in Regulation (EEC) No 1577/81 to the

elements communicated to the Commission in accor-
dance with Article 1 (2) of that Regulation is that the
unit values set out in the Annex to this Regulation
should be established in regard to the products in
question,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The unit values provided for in Article 1 (1) of Regula-
tion (EEC) No 1577/81 are hereby established as set
out in the table in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 16 July 1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 13 July 1982.

For the Commission

Karl-Heinz NARJES

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 154, 13. 6. 1981, p. 26.

⁽²⁾ OJ No L 355, 10. 12. 1981, p. 26.

ANNEX

Code	NIMEXE code	CCT heading No	Description	Amount of unit values per 100 kg net							
				Bfrs/Lfrs	Dkr	DM	FF	£ Irl	Lit	Fl	£
1.1	07.01-13 07.01-15	07.01 A II	New potatoes	1 392	252.11	72.92	202.61	21.15	40 794	80.43	16.98
1.2	07.01-31 07.01-33	07.01 D I	Cabbage lettuce	1 493	269.98	78.22	216.75	22.73	44 009	86.34	18.25
1.3	07.01-45 07.01-47	07.01 F II	Beans of the species Phaseolus	4 570	826.54	239.48	663.56	69.59	134 731	264.32	55.87
1.4	ex 07.01-54	ex 07.01 G II	Carrots	473	85.66	24.78	68.85	7.18	13 862	27.33	5.77
1.5	ex 07.01-59	ex 07.01 G IV	Radishes	5 680	1 027.18	297.62	824.63	86.49	167 437	328.48	69.43
1.6	07.01-63	ex 07.01 H	Onions (other than sets)	343	62.23	18.00	50.01	5.22	10 070	19.85	4.19
1.7	07.01-67	ex 07.01 H	Garlic	8 322	1 506.92	435.90	1 211.08	126.44	243 832	480.76	101.49
1.8	07.01-71	07.01 K	Asparagus	30 217	5 471.72	1 582.77	4 397.52	459.12	885 368	1 745.67	368.53
1.9	07.01-73	07.01 L	Artichokes	4 078	737.57	213.71	592.13	62.10	120 229	235.87	49.85
1.10	07.01-75 07.01-77	07.01 M	Tomatoes	1 284	232.58	67.27	186.92	19.51	37 634	74.20	15.66
1.11	07.01-81 07.01-82	07.01 P I	Cucumbers	1 740	314.82	91.21	252.74	26.50	51 318	100.67	21.28
1.12	07.01-93	07.01 S	Sweet peppers	2 442	442.19	127.91	355.38	37.10	71 551	141.07	29.78
1.13	07.01-94	ex 07.01 T	Aubergines (Solanum melongena L.)	2 050	371.21	107.37	298.33	31.14	60 065	118.43	25.00
1.14	07.01-96	ex 07.01 T	Vegetable marrows (including courgettes (Cucurbita pepo L. var. medullosa Alef.)	2 072	374.83	108.60	300.92	31.56	61 101	119.87	25.33
1.15	ex 07.01-99	ex 07.01 T	Celery stalks and leaves	937	169.52	49.12	136.09	14.27	27 634	54.21	11.46
2.1	08.01-31	ex 08.01 B	Bananas, fresh	1 928	349.27	101.03	280.70	29.30	56 516	111.43	23.52
2.2	ex 08.01-50	ex 08.01 C	Pineapples, fresh	3 056	552.66	160.13	443.68	46.53	90 087	176.73	37.35
2.3	ex 08.01-60	ex 08.01 D	Avocados, fresh	8 442	1 528.74	442.21	1 228.62	128.27	247 362	487.72	102.96
2.4	ex 08.01-99	ex 08.01 H	Mangoes and guavas, fresh	8 600	1 557.40	450.50	1 251.65	130.68	252 000	496.86	104.89
2.5		08.02 A I	Sweet oranges, fresh :								
2.5.1	08.02-02 08.02-06 08.02-12 08.02-16		— Sanguines and semi-sanguines	2 294	414.85	120.20	333.05	34.93	67 623	132.66	28.04
2.5.2	08.02-03 08.02-07 08.02-13 08.02-17		— Navels, Navelines, Navelates, Salustianas, Vernas, Valencia lates, Maltese, Shamoutis, Ovalis, Trovita and Hamlins	2 079	376.49	108.90	302.57	31.59	60 919	120.11	25.35
2.5.3	08.02-05 08.02-09 08.02-15 08.02-19		— others	1 902	344.41	99.62	276.80	28.89	55 729	109.88	23.19
2.6		ex 08.02 B	Mandarins including tangerines and satsumas, fresh ; clementines, wilkings and other similar citrus hybrids, fresh :								
2.6.1	08.02-29		— Monreales and Satsumas	1 193	215.73	62.50	173.19	18.16	35 166	68.99	14.58
2.6.2	08.02-31		— Mandarins and Wilkings	1 839	333.03	96.33	267.65	27.94	53 887	106.25	22.43
2.6.3	08.02-32		— Clementines	1 085	196.26	56.86	157.56	16.52	31 993	62.76	13.26
2.6.4	08.02-34 08.02-37		— Tangerines and others	3 174	574.91	166.30	462.04	48.24	93 025	183.41	38.72

Code	NIMEXE code	CCT heading No	Description	Amount of unit values per 100 kg net							
				Bfrs/Lfrs	Dkr	DM	FF	£ Irl	Lit	Fl	£
2.7	ex 08.02-50	ex 08.02 C	Lemons, fresh	1 360	246.30	71.24	197.94	20.66	39 853	78.57	16.58
2.8		ex 08.02 D	Grapefruit, fresh :								
2.8.1	ex 08.02-70		— white	2 249	407.36	117.83	327.39	34.18	65 915	129.96	27.43
2.8.2	ex 08.02-70		— pink	2 500	452.79	130.97	363.90	37.99	73 266	144.45	30.49
2.9	08.04-11 08.04-19 08.04-23	08.04 A I	Table grapes	7 637	1 382.93	400.03	1 111.43	116.04	223 769	441.20	93.14
2.10	08.06-13 08.06-15 08.06-17	08.06 A II	Apples	3 377	611.62	176.92	491.55	51.32	98 966	195.13	41.19
2.11	08.06-33 08.06-35 08.06-37 08.06-38	08.06 B II	Pears	4 278	774.65	224.08	622.57	65.00	125 345	247.14	52.17
2.12	08.07-10	08.07 A	Apricots	2 192	397.03	114.84	319.08	33.31	64 242	126.66	26.74
2.13	ex 08.07-32	ex 08.07 B	Peaches	5 025	909.92	263.20	731.29	76.35	147 233	290.29	61.28
2.14	ex 08.07-32	ex 08.07 B	Nectarines	4 677	846.92	244.98	680.65	71.06	137 038	270.19	57.04
2.15	08.07-51 08.07-55	08.07 C	Cherries	4 191	758.00	219.63	608.53	63.82	123 559	242.40	51.24
2.16	08.07-71 08.07-75	08.07 D	Plums	3 678	666.15	192.69	535.37	55.89	107 789	212.52	44.86
2.17	08.08-11 08.08-15	08.08 A	Strawberries	2 790	504.64	146.21	405.13	42.49	82 260	161.38	34.11
2.18	08.09-11	ex 08.09	Water melons	903	163.53	47.30	131.43	13.72	26 461	52.17	11.01
2.19	08.09-19	ex 08.09	Melons (other than water melons)	2 244	406.36	117.54	326.58	34.09	65 753	129.64	27.36
2.20	ex 08.09-90	ex 08.09	Kiwis	17 360	3 143.67	909.35	2 526.51	263.78	508 671	1 002.94	211.73

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1891/82
of 12 July 1982
on the supply of milled long grain rice to the Republic of Ghana as food aid

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice ⁽¹⁾, as last amended by the Act of Accession of Greece, and in particular Article 25 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2750/75 of 29 October 1975 fixing criteria for the mobilization of cereals intended as food aid ⁽²⁾, and in particular Article 6 thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 of 23 October 1962 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73 ⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas, on 26 April 1982, the Council of the European Communities expressed its intention to grant, under a Community measure, 10 000 tonnes of cereals to the Republic of Ghana under its food-aid programme for 1982;

Whereas it is necessary to provide for the carrying-out of this measure in accordance with the rules laid down by Commission Regulation (EEC) No 1974/80 of 22 July 1980 laying down general implementing rules in respect of certain food-aid operations involving cereals and rice ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3323/81 ⁽⁶⁾; whereas it is necessary to specify, for the purposes of the Community measures envisaged, the characteristics of the products to be supplied and the supply conditions which are set out in the Annex to this Regulation;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The Italian intervention agency shall be charged with implementing the mobilization and supply procedures in accordance with the provisions of Regulation (EEC) No 1974/80 and with the conditions laid down in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 12 July 1982.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 89.

⁽³⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 192, 26. 7. 1980, p. 11.

⁽⁶⁾ OJ No L 334, 21. 11. 1981, p. 27.

ANNEX

1. **Programme :** 1982
 2. **Recipient :** Republic of Ghana
 3. **Place or country of destination :** Republic of Ghana
 4. **Product to be mobilized :** milled long grain rice
 5. **Total quantity :** 3 450 tonnes (10 000 tonnes of cereals)
 6. **Number of lots :** one
 7. **Intervention agency responsible for conducting the procedure :**
Ente nazionale Risi, piazza Pio XI, 1, I-Milano (telex 26 032)
 8. **Method of mobilizing the product :** the Community market
 9. **Characteristics of the goods :**
 - rice of fair and sound merchantable quality, free from abnormal smell and pests
 - moisture : 15 %
 - broken rice : 5 % maximum
 - chalky grains : 5 % maximum
 - grains striated with red : 3 % maximum
 - spotted grains : 2.5 % maximum
 - stained grains : 1.5 % maximum
 - yellow grains : 0.050 % maximum
 - amber grains : 0.20 % maximum
 10. **Packaging :**
 - in bags⁽¹⁾
 - quality of the bags : new jute sacks, 600 g
 - net weight of the bags : 50 kg
 - marking on the bags (in letters at least 5 cm high):
'RICE / GIFT OF THE EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY TO THE REPUBLIC OF GHANA'
 11. **Port of shipment :** a Community port
 12. **Delivery stage :** fob
 13. **Port of landing :** —
 14. **Procedure to be applied in order to determine supply costs :** tendering
 15. **Deadline for the submission of tenders :** 12 noon on 26 July 1982
 16. **Shipment period :** 1 to 30 September 1982
 17. **Security :** 12 ECU per tonne
-

⁽¹⁾ Since the goods may be rebagged, the successful tenderer must provide 2 % of empty bags of the same quality as those containing the goods, with the marking followed by a capital 'R'.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1892/82

of 13 July 1982

postponing the date for the take-over and amending certain selling prices of beef and veal offered for sale by the intervention agencies under Regulation (EEC) No 984/81

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in beef and veal ⁽¹⁾, as last amended by the Act of Accession of Greece, and in particular Article 7 (3) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 984/81 ⁽²⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 784/82 ⁽³⁾, fixes certain selling prices of beef and veal taken over by the intervention agencies before 1 January 1982; whereas the situation regarding these stocks is such that this date should be replaced by 1 March 1982;

Whereas, in the light of current market trends, the selling price of certain forequarters and hindquarters should be altered;

Whereas it seems necessary to allow Italy to reserve certain quantities of meat held by its intervention agency for the sales provided for by Commission Regulation (EEC) No 2374/79 ⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1138/82 ⁽⁵⁾, in respect of meat intended for certain welfare institutions and bodies;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Beef and Veal,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

In Article 1 (3) of Regulation (EEC) No 984/81, the date '1 January 1982' is hereby replaced by '1 March 1982'.

Article 2

Annex I to Regulation (EEC) No 984/81 is hereby replaced by the Annex to this Regulation.

Article 3

The Italian intervention agency is authorized to reserve certain quantities of the meat referred to in Article 1 of Regulation (EEC) No 984/81 for sale at prices fixed in advance to certain welfare institutions and bodies, pursuant to Regulation (EEC) No 2374/79, up to a limit of 800 tonnes for the period up to 31 October 1982.

Article 4

This Regulation shall enter into force on 19 July 1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 13 July 1982.

For the Commission

Poul DALSAER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ No L 99, 10. 4. 1981, p. 34.

⁽³⁾ OJ No L 89, 3. 4. 1982, p. 19.

⁽⁴⁾ OJ No L 272, 30. 10. 1979, p. 16.

⁽⁵⁾ OJ No L 132, 14. 5. 1982, p. 34.

BILAG — ANHANG — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ — ANNEX — ANNEXE — ALLEGATO — BIJLAGE

Salgspris i ECU pr. 100 kg af produkterne ⁽¹⁾
 Verkaufspreise in ECU je 100 kg des Erzeugnisses ⁽¹⁾
 Τιμή πώλησεως εις ECU ανά 100 χγρ προϊόντων ⁽¹⁾
 Selling price in ECU per 100 kg of product ⁽¹⁾
 Prix de vente en Écus par 100 kilogrammes de produits ⁽¹⁾
 Prezzi di vendita in ECU per 100 kg di prodotti ⁽¹⁾
 Verkoopprijzen in Ecu per 100 kg produkt ⁽¹⁾

BUNDESREPUBLIK DEUTSCHLAND

— Vorderviertel, auf 8 Rippen geschnitten, stammend von:	
Bullen A	195,000
— Hinterviertel, auf 5 Rippen geschnitten, stammend von:	
Bullen A	253,000

BELGIQUE/BELGIË

— Quartiers avant, découpe droite à 8 côtes, provenant des:	
— Voorvoeten, recht afgesneden op 8 ribben, afkomstig van:	
Taureaux 55 % / Stieren 55 %	195,000
— Quartiers arrière, découpe droite à 5 côtes, provenant des:	
— Achtervoeten, recht afgesneden op 5 ribben, afkomstig van:	
Taureaux 55 % / Stieren 55 %	253,000

DANMARK

— Forfjerdinger, udskåret med 5 ribben, idet slag og bryst bliver siddende på forfjerdinger, af:	
Stude 1	173,000
Tyre P	179,700
Ungtyre 1	190,000
— Bagfjerdinger, udskåret med 8 ribben, såkaldte »pistoler«, af:	
Stude 1	253,000
Tyre P	264,400
Ungtyre 1	281,000
— Bagfjerdinger, lige udskåret med 5 ribben af:	
Stude 1	243,300
Tyre P	254,500
Ungtyre 1	270,000

⁽¹⁾ Såfremt produkterne er oplagrede uden for den medlemsstat, hvor det interventionsorgan, der ligger inde med produkterne, er hjemmehørende, tilpasses disse priser i overensstemmelse med bestemmelserne i forordning (EØF) nr. 1805/77.

⁽¹⁾ Falls die Lagerung der Erzeugnisse außerhalb des für die betreffende Interventionsstelle zuständigen Mitgliedstaats erfolgt, werden diese Preise gemäß den Vorschriften der Verordnung (EWG) Nr. 1805/77 angepaßt.

⁽¹⁾ Στην περίπτωση που τα προϊόντα αποθεματοποιούνται εκτός του Κράτους μέλους, στο οποίο υπάγεται ο οργανισμός παρεμβάσεως που κατέχει αυτά, οι τιμές αυτές προσαρμόζονται σύμφωνα με τις διατάξεις του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1805/77.

⁽¹⁾ Where the products are stored outside the Member State where the intervention agency responsible for them is situated, these prices shall be adjusted in accordance with Regulation (EEC) No 1805/77.

⁽¹⁾ Au cas où les produits sont stockés en dehors de l'État membre dont relève l'organisme d'intervention détenteur, ces prix sont ajustés conformément aux dispositions du règlement (CEE) n° 1805/77.

⁽¹⁾ Qualora i prodotti siano immagazzinati fuori dello Stato membro da cui dipende l'organismo d'intervento detentore, detti prezzi vengono ritoccati in conformità del disposto del regolamento (CEE) n. 1805/77.

⁽¹⁾ Ingeval de produkten zijn opgeslagen buiten de Lid-Staat waaronder het interventiebureau dat deze produkten onder zich heeft ressorteert, worden deze prijzen aangepast overeenkomstig de bepalingen van Verordening (EEG) nr. 1805/77.

FRANCE

— <i>Quartiers avant, découpe à 5 côtes, caparaçons faisant partie du quartier avant, provenant des :</i>	
Bœufs U, R et O	184,639
Jeunes bovins U, R et O	184,639
— <i>Quartiers arrière, découpe à 8 côtes, dite « pistola », provenant des :</i>	
Bœufs U et R	262,117
Bœufs O	245,520
Jeunes bovins U et R	262,117
Jeunes bovins O	245,520
— <i>Quartiers avant, découpe droite à 10 côtes, provenant des :</i>	
Bœufs U, R et O	196,000
Jeunes bovins U, R et O	196,000
— <i>Quartiers arrière, découpe à 3 côtes, provenant des :</i>	
Bœufs U et R	252,000
Bœufs O	236,000
Jeunes bovins U et R	252,000
Jeunes bovins O	236,000

IRELAND

— <i>Forequarters, straight cut at 10th rib, from :</i>	
Steers 1	195,000
Steers 2	195,000
— <i>Hindquarters, straight cut at third rib, from :</i>	
Steers 1	251,000
Steers 2	251,000
— <i>Forequarters, cut at fifth rib, with thin flank included in the forequarter, from :</i>	
Steers 1	183,000
Steers 2	183,000
— <i>Hindquarters, 'pistola' cut at eighth rib, from :</i>	
Steers 1	261,000
Steers 2	261,000

ITALIA

— <i>Quarti anteriori, taglio a 5 costole, il pancettone fa parte del quarto anteriore, provenienti dai :</i>	
Vitelloni 1	185,000
Vitelloni 2	178,000
— <i>Quarti posteriori, taglio a 8 costole, detto pistola, provenienti dai :</i>	
Vitelloni 1	266,000
Vitelloni 2	255,800
— <i>Quarti anteriori, taglio a 8 costole, il pancettone fa parte del quarto anteriore, provenienti dai :</i>	
Vitelloni 1	185,000
Vitelloni 2	178,000
— <i>Quarti posteriori, taglio a 5 costole, detto pistola, provenienti dai :</i>	
Vitelloni 1	266,000
Vitelloni 2	255,800

NEDERLAND

— <i>Voorvoeten afgesneden op 5 ribben, waarbij de flank, de platte ribben en de naborst aan de voorvoet vastzitten, afkomstig van :</i>	
Stieren, 1e kwaliteit	184,000
— <i>Voorvoeten, recht afgesneden op 8 ribben, afkomstig van :</i>	
Stieren, 1e kwaliteit	195,000
— <i>Achtersvoeten, recht afgesneden op 5 ribben, afkomstig van :</i>	
Stieren, 1e kwaliteit	253,000

UNITED KINGDOM

A. Great Britain

— <i>Forequarters, straight cut at 10th rib, from :</i>	
Steers M	169,000
Steers H	169,000
— <i>Hindquarters, straight cut at third rib, from :</i>	
Steers M	271,000
Steers H	271,000
— <i>Hindquarters, 'pistola' cut at eighth rib, from :</i>	
Steers M	282,000
Steers H	282,000

B. Northern Ireland

— <i>Forequarters, straight cut at 10th rib, from :</i>	
Steers L/M	169,000
Steers L/H	169,000
Steers T	169,000
— <i>Hindquarters, straight cut at third rib, from :</i>	
Steers L/M	271,000
Steers L/H	271,000
Steers T	271,000
— <i>Forequarters, cut at fifth rib, with thin flank included in the forequarter, from :</i>	
Steers L/M	159,000
Steers L/H	159,000
Steers T	159,000
— <i>Hindquarters, 'pistola' cut at eighth rib, from :</i>	
Steers L/M	282,000
Steers L/H	282,000
Steers T	282,000

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1893/82**of 13 July 1982****amending certain selling prices of beef and veal offered for sale by the
intervention agencies under Regulation (EEC) No 2329/79**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68
of 27 June 1968 on the common organization of the
market in beef and veal ⁽¹⁾, as last amended by the Act
of Accession of Greece, and in particular Article 7 (3)
thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No
2329/79 ⁽²⁾, as last amended by Regulation (EEC) No
667/82 ⁽³⁾, fixes certain selling prices of beef and veal
taken over by the intervention agencies before 1
November 1981;

Whereas, in the light of current market trends, the
selling price of certain forequarters and hindquarters
should be altered;

Whereas it seems appropriate to derogate from the
first sentence of the second subparagraph of Article 2
(2) of Regulation (EEC) No 2173/79 ⁽⁴⁾, taking into
account the administrative difficulties which the appli-
cation of this rule raises in certain Member States;

Whereas the measures provided for in this Regulation
are in accordance with the opinion of the Management
Committee for Beef and Veal,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Annex I to Regulation (EEC) No 2329/79 is hereby
replaced by the Annex to this Regulation.

Article 2

By way of derogation from the first sentence of the
second subparagraph of Article 2 (2) of Regulation
(EEC) No 2173/79, the purchase applications shall not
name the coldstore or stores where the products
applied for are stored.

Article 3

This Regulation shall enter into force on 19 July 1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 13 July 1982.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ No L 266, 24. 10. 1979, p. 11.

⁽³⁾ OJ No L 78, 24. 3. 1982, p. 10.

⁽⁴⁾ OJ No L 251, 5. 10. 1979, p. 12.

BILAG — ANHANG — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ — ANNEX — ANNEXE — ALLEGATO — BIJLAGE

Salgspris i ECU pr. 100 kg af produkterne ⁽¹⁾
 Verkaufspreise in ECU je 100 kg des Erzeugnisses ⁽¹⁾
 Τιμή πώλησεως εις ECU ανά 100 χγρ προϊόντων ⁽¹⁾
 Selling price in ECU per 100 kg of product ⁽¹⁾
 Prix de vente en Écus par 100 kilogrammes de produits ⁽¹⁾
 Prezzi di vendita in ECU per 100 kg di prodotti ⁽¹⁾
 Verkoopprijzen in Ecu per 100 kg produkt ⁽¹⁾

BUNDESREPUBLIK DEUTSCHLAND

— Vorderviertel, auf 8 Rippen geschnitten, stammend von :	
Bullen A	195,000
— Hinterviertel, auf 5 Rippen geschnitten, stammend von :	
Bullen A	253,000

BELGIQUE/BELGIË

— Quartiers avant, découpe droite à 8 côtes, provenant des :	
— Voorvoeten, recht afgesneden op 8 ribben, afkomstig van :	
Taureaux 55 % / Stieren 55 %	195,000
— Quartiers arrière, découpe droite à 5 côtes, provenant des :	
— Achtervoeten, recht afgesneden op 5 ribben, afkomstig van :	
Taureaux 55 % / Stieren 55 %	253,000

DANMARK

— Forfjerdinger, udskåret med 5 ribben, idet slag og bryst bliver siddende på forfjerdinger, af :	
Stude 1	173,000
Tyre P	179,700
Ungtyre 1	190,000
— Bagfjerdinger, udskåret med 8 ribben, såkaldte »pistoler«, af :	
Stude 1	253,000
Tyre P	264,400
Ungtyre 1	281,000
— Bagfjerdinger, lige udskåret med 5 ribben af :	
Stude 1	243,300
Tyre P	254,500
Ungtyre 1	270,000

⁽¹⁾ Såfremt produkterne er oplagrede uden for den medlemsstat, hvor det interventionsorgan, der ligger inde med produkterne, er hjemmehørende, tilpasses disse priser i overensstemmelse med bestemmelserne i forordning (EØF) nr. 1805/77.

⁽¹⁾ Falls die Lagerung der Erzeugnisse außerhalb des für die betreffende Interventionsstelle zuständigen Mitgliedstaats erfolgt, werden diese Preise gemäß den Vorschriften der Verordnung (EWG) Nr. 1805/77 angepaßt.

⁽¹⁾ Στην περίπτωση που τα προϊόντα αποθεματοποιούνται εκτός του Κράτους μέλους, στο όποιο υπάγεται ο οργανισμός παρεμβάσεως που κατέχει αυτά, οι τιμές αυτές προσαρμόζονται σύμφωνα με τις διατάξεις του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1805/77.

⁽¹⁾ Where the products are stored outside the Member State where the intervention agency responsible for them is situated, these prices shall be adjusted in accordance with Regulation (EEC) No 1805/77.

⁽¹⁾ Au cas où les produits sont stockés en dehors de l'État membre dont relève l'organisme d'intervention détenteur, ces prix sont ajustés conformément aux dispositions du règlement (CEE) n° 1805/77.

⁽¹⁾ Qualora i prodotti siano immagazzinati fuori dello Stato membro da cui dipende l'organismo d'intervento detentore, detti prezzi vengono ritoccati in conformità del disposto del regolamento (CEE) n. 1805/77.

⁽¹⁾ Ingeval de produkten zijn opgeslagen buiten de Lid-Staat waaronder het interventiebureau dat deze produkten onder zich heeft ressorteert, worden deze prijzen aangepast overeenkomstig de bepalingen van Verordening (EEG) nr. 1805/77.

FRANCE

— <i>Quartiers avant, découpe à 5 côtes, caparaçons faisant partie du quartier avant, provenant des :</i>	
Bœufs U, R et O	184,639
Jeunes bovins U, R et O	184,639
— <i>Quartiers arrière, découpe à 8 côtes, dite « pistola », provenant des :</i>	
Bœufs U et R	262,117
Bœufs O	245,520
Jeunes bovins U et R	262,117
Jeunes bovins O	245,520
— <i>Quartiers avant, découpe droite à 10 côtes, provenant des :</i>	
Bœufs U, R et O	196,000
Jeunes bovins U, R et O	196,000
— <i>Quartiers arrière, découpe à 3 côtes, provenant des :</i>	
Bœufs U et R	252,000
Bœufs O	236,000
Jeunes bovins U et R	252,000
Jeunes bovins O	236,000

IRELAND

— <i>Forequarters, straight cut at 10th rib, from :</i>	
Steers 1	195,000
Steers 2	195,000
— <i>Hindquarters, straight cut at third rib, from :</i>	
Steers 1	251,000
Steers 2	251,000
— <i>Forequarters, cut at fifth rib, with thin flank included in the forequarter, from :</i>	
Steers 1	183,000
Steers 2	183,000
— <i>Hindquarters, 'pistola' cut at eighth rib, from :</i>	
Steers 1	261,000
Steers 2	261,000

ITALIA

— <i>Quarti anteriori, taglio a 5 costole, il pancettone fa parte del quarto anteriore, provenienti dai :</i>	
Vitelloni 1	185,000
Vitelloni 2	178,000
— <i>Quarti posteriori, taglio a 8 costole, detto pistola, provenienti dai :</i>	
Vitelloni 1	266,000
Vitelloni 2	255,800
— <i>Quarti anteriori, taglio a 8 costole, il pancettone fa parte del quarto anteriore, provenienti dai :</i>	
Vitelloni 1	185,000
Vitelloni 2	178,000
— <i>Quarti posteriori, taglio a 5 costole, detto pistola, provenienti dai :</i>	
Vitelloni 1	266,000
Vitelloni 2	255,800

NEDERLAND

— <i>Voorvoeten afgesneden op 5 ribben, waarbij de flank, de platte ribben en de naborst aan de voorvoet vastzitten, afkomstig van :</i>	
Stieren, 1e kwaliteit	184,000
— <i>Voorvoeten, recht afgesneden op 8 ribben, afkomstig van :</i>	
Stieren, 1e kwaliteit	195,000
— <i>Achtervoeten, recht afgesneden op 5 ribben, afkomstig van :</i>	
Stieren, 1e kwaliteit	253,000

UNITED KINGDOM

A. Great Britain

— <i>Forequarters, straight cut at 10th rib, from :</i>	
Steers M	169,000
Steers H	169,000
— <i>Hindquarters, straight cut at third rib, from :</i>	
Steers M	271,000
Steers H	271,000
— <i>Hindquarters, 'pistola' cut at eighth rib, from :</i>	
Steers M	282,000
Steers H	282,000

B. Northern Ireland

— <i>Forequarters, straight cut at 10th rib, from :</i>	
Steers L/M	169,000
Steers L/H	169,000
Steers T	169,000
— <i>Hindquarters, straight cut at third rib, from :</i>	
Steers L/M	271,000
Steers L/H	271,000
Steers T	271,000
— <i>Forequarters, cut at fifth rib, with thin flank included in the forequarter, from :</i>	
Steers L/M	159,000
Steers L/H	159,000
Steers T	159,000
— <i>Hindquarters, 'pistola' cut at eighth rib, from :</i>	
Steers L/M	282,000
Steers L/H	282,000
Steers T	282,000

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1894/82
of 14 July 1982
fixing additional amounts for live and slaughtered poultry

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2777/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in poultrymeat⁽¹⁾, as last amended by the Act of Accession of Greece⁽²⁾, and in particular Article 8 (4) thereof,

Whereas if, for a given product, the free-at-frontier offer price (hereinafter called the 'offer price') falls below the sluice-gate price, the levy applicable to that product must be increased by an additional amount equal to the difference between the sluice-gate price and the offer price determined in accordance with Article 1 of Commission Regulation No 163/67/EEC of 26 June 1967 on fixing the additional amount for imports of poultry-farming products from third countries⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1527/73⁽⁴⁾;

Whereas the offer price must be determined for all imports from all third countries; whereas, however, if exports from one or more third countries are effected at abnormally low prices, lower than prices ruling for other third countries, a second offer price must be determined for exports from these other countries;

Whereas, pursuant to Regulation (EEC) No 565/68⁽⁵⁾, the import levies on slaughtered fowls, ducks and geese originating in and coming from Poland are not increased by an additional amount;

Whereas, pursuant to Regulation (EEC) No 2261/69⁽⁶⁾, the import levies on slaughtered ducks and geese originating in and coming from Romania are not increased by an additional amount;

Whereas, pursuant to Regulation (EEC) No 2474/70⁽⁷⁾, the import levies on slaughtered turkeys originating in and coming from Poland are not increased by an additional amount;

Whereas, pursuant to Regulation (EEC) No 2164/72⁽⁸⁾, the import levies on slaughtered fowls and geese originating in and coming from Bulgaria are not increased by an additional amount;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Poultrymeat and Eggs,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The additional amounts provided for in Article 8 of Regulation (EEC) No 2777/75 shall be as set out in the Annex hereto for the products listed in Article 1 (1) of that Regulation which appear in the said Annex.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 17 July 1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 14 July 1982.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 282, 1. 11. 1975, p. 77.

⁽²⁾ OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17.

⁽³⁾ OJ No 129, 28. 6. 1967, p. 2577/67.

⁽⁴⁾ OJ No L 154, 9. 6. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 107, 8. 5. 1968, p. 7.

⁽⁶⁾ OJ No L 286, 14. 11. 1969, p. 24.

⁽⁷⁾ OJ No L 265, 8. 12. 1970, p. 13.

⁽⁸⁾ OJ No L 232, 12. 10. 1972, p. 3.

ANNEX

Additional amounts applicable to live and slaughtered poultry and halves or quarters

(ECU/100 kg)

CCT heading No	Description	Additional amount	Imports affected
01.05	Live poultry, that is to say, fowls, ducks, geese, turkeys and guinea-fowls : B. Other : IV. Turkeys	10.00	Origin : Hungary
02.02	Dead poultry (that is to say, fowls, ducks, geese, turkeys and guinea fowls) and edible offals thereof (except liver), fresh, chilled or frozen : A. Whole poultry : I. Fowls : a) Plucked and gutted, with heads and feet, known as '83 % chickens' b) Plucked and drawn, without heads and feet, but with hearts, livers and gizzards, known as '70 % chickens' c) Plucked and drawn, without heads and feet and without hearts, livers and gizzards, known as '65 % chickens' B. Poultry cuts (excluding offals) : II. Unboned (bone-in) : a) Halves or quarters : 1. Of fowls	5.00 5.00 5.00 5.00	Origin : Spain or Czechoslovakia Origin : Spain or Czechoslovakia Origin : Spain or Czechoslovakia Origin : Spain or Czechoslovakia

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1895/82
of 14 July 1982
fixing additional amounts for poultrymeat products

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2777/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in poultrymeat⁽¹⁾, as last amended by the Act of Accession of Greece⁽²⁾, and in particular Article 8 (4) thereof,

Whereas if, for a given product, the free-at-frontier offer price (hereinafter called the 'offer price') falls below the sluice-gate price, the levy applicable to that product must be increased by an additional amount equal to the difference between the sluice-gate price and the offer price determined in accordance with Article 1 of Commission Regulation No 163/67/EEC of 26 June 1967 on fixing the additional amount for imports of poultry-farming products from third countries⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1527/73⁽⁴⁾;

Whereas the offer price must be determined for all imports from all third countries; whereas, if exports from one or more third countries are effected at abnormally low prices, lower than prices ruling for other third countries, a second offer price must be determined for exports from these other countries;

Whereas the regular review of the information serving as a basis for the determination of average offer prices for poultrymeat products other than slaughtered poultry and halves or quarters indicates that additional amounts corresponding to the figures shown in the Annex hereto should be fixed for the imports specified in that Annex;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Poultrymeat and Eggs,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The additional amounts provided for in Article 8 of Regulation (EEC) No 2777/75 shall be as set out in the Annex hereto for the products listed in Article 1 (1) of that Regulation which appear in the said Annex.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 17 July 1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 14 July 1982.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 282, 1. 11. 1975, p. 77.

⁽²⁾ OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17.

⁽³⁾ OJ No 129, 28. 6. 1967, p. 2577/67.

⁽⁴⁾ OJ No L 154, 9. 6. 1973, p. 1.

ANNEX

Additional amounts applicable to poultrymeat products with the exception of live and slaughtered poultry and halves or quarters

(ECU/100 kg)

CCT heading No	Description	Additional amount	Imports affected
02.02	Dead poultry (that is to say, fowls, ducks, geese, turkeys and guinea fowls) and edible offals thereof (except liver), fresh, chilled or frozen : B. Poultry cuts (excluding offals) : II. Unboned (bone-in) : e) Legs and cuts of legs : 3. Of other poultry	25.00	Origin : United States of America or Spain

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1896/82
of 14 July 1982
fixing additional amounts for egg products

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2771/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in eggs ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3643/81 ⁽²⁾, and in particular Article 8 (4) thereof,

Whereas if, for a given product, the free-at-frontier offer price (hereinafter called the 'offer price') falls below the sluice-gate price, the levy applicable to that product must be increased by an additional amount equal to the difference between the sluice-gate price and the offer price determined in accordance with Article 1 of Commission Regulation No 163/67/EEC of 26 June 1967 on fixing the additional amount for imports of poultry-farming products from third countries ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1527/73 ⁽⁴⁾;

Whereas the offer price must be determined for all imports from all third countries; whereas, however, if exports from one or more third countries are effected at abnormally low prices, lower than prices ruling for other third countries, a second offer price must be determined for exports from these other countries;

Whereas, pursuant to Article 1 of Regulation (EEC) No 990/69 ⁽⁵⁾, the levies on imports of eggs not in

shell and egg yolks originating in and coming from Austria are not increased by an additional amount;

Whereas the regular review of the information serving as a basis for the determination of average offer prices for the products listed in Article 1 (1) (b) of Regulation (EEC) No 2771/75 indicates that additional amounts corresponding to the figures shown in the Annex hereto should be fixed for the imports specified in that Annex;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Poultrymeat and Eggs,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The additional amounts provided for in Article 8 of Regulation (EEC) No 2771/75 shall be as set out in the Annex hereto for the products listed in Article 1 (1) of that Regulation which appear in the said Annex.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 17 July 1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 14 July 1982.

For the Commission

Poul DALSAER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 282, 1. 11. 1975, p. 49.

⁽²⁾ OJ No L 364, 19. 12. 1981, p. 1.

⁽³⁾ OJ No 129, 28. 6. 1967, p. 2577/67.

⁽⁴⁾ OJ No L 154, 9. 6. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 130, 31. 5. 1969, p. 4.

ANNEX

**Additional amounts applicable to certain products listed in Article 1 (1) (b) of Regulation
(EEC) No 2771/75***(ECU/100 kg)*

CCT heading No	Description	Additional amount	Imports affected
04.05	Birds' eggs and egg yolks, fresh, dried or otherwise preserved, sweetened or not : B. Eggs, not in shell ; egg yolks : I. Suitable for human consumption : a) Eggs, not in shell : 2. Other	30.00	Origin : Finland or German Democratic Republic ⁽¹⁾

⁽¹⁾ With the exception of the German internal trade pursuant to the Protocol on German internal trade and connected problems.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1897/82**of 14 July 1982****abolishing the countervailing charge on apples originating in Spain**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1035/72 of 18 May 1972 on the common organization of the market in fruit and vegetables⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1203/82⁽²⁾, and in particular the second subparagraph of Article 27 (2) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1763/82 of 2 July 1982⁽³⁾ introduced a countervailing charge on apples originating in Spain ;

Whereas for this product originating in Spain there were no prices for six consecutive working days ;

whereas the conditions specified in Article 26 (1) of Regulation (EEC) No 1035/72 are therefore fulfilled and the countervailing charge on imports of apples originating in Spain can be abolished,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

Regulation (EEC) No 1763/82 is hereby repealed.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 15 July 1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 14 July 1982.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 118, 20. 5. 1972, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 140, 20. 5. 1982, p. 36.

⁽³⁾ OJ No L 193, 3. 7. 1982, p. 33.

**COMMISSION REGULATION (EEC) No 1898/82
of 14 July 1982**

abolishing the countervailing charge on cucumbers originating in Bulgaria

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1035/72 of 18 May 1972 on the common organization
of the market in fruit and vegetables⁽¹⁾, as last
amended by Regulation (EEC) No 1203/82⁽²⁾, and in
particular the second subparagraph of Article 27 (2)
thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1561/82
of 17 June 1982⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC)
No 1794/82⁽⁴⁾, introduced a countervailing charge on
cucumbers originating in Bulgaria;

Whereas for this product originating in Bulgaria there
were no prices for six consecutive working days;

whereas the conditions specified in Article 26 (1) of
Regulation (EEC) No 1035/72 are therefore fulfilled
and the countervailing charge on imports of cucum-
bers originating in Bulgaria can be abolished,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Regulation (EEC) No 1561/82 is hereby repealed.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 15 July 1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 14 July 1982.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 118, 20. 5. 1972, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 140, 20. 5. 1982, p. 36.

⁽³⁾ OJ No L 172, 18. 6. 1982, p. 26.

⁽⁴⁾ OJ No L 199, 7. 7. 1982, p. 18.

**COMMISSION REGULATION (EEC) No 1899/82
of 14 July 1982**

altering the basic amount of the import levy on syrups and certain other sugar products

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1785/81 of 30 June 1981 on the common organization
of the markets in the sugar sector ⁽¹⁾, as last amended
by Regulation (EEC) No 606/82 ⁽²⁾, and in particular
Article 16 (8) thereof,

Whereas the import levies on syrups and certain other
sugar products were fixed by Regulation (EEC) No
1708/82 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No
1795/82 ⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules
contained in Regulation (EEC) No 1708/82 to the
information known to the Commission that the basic

amount of the levy on syrups and certain other sugar
products at present in force should be altered,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The basic amounts of the import levy on the products
listed in Article 1 (1) (d) of Regulation (EEC) No
1785/81, as fixed in the Annex to amended Regulation
(EEC) No 1708/82, are hereby altered to the amounts
shown in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 15 July 1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 14 July 1982.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 74, 18. 3. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 189, 1. 7. 1982, p. 23.

⁽⁴⁾ OJ No L 199, 7. 7. 1982, p. 19.

ANNEX

to the Commission Regulation of 14 July 1982 altering the basic amount of the import levy
on syrups and certain other sugar products

(ECU)

CCT heading No	Description	Basic amount per percentage point of sucrose content and per 100 kg net of the product in question	Amount of levy per 100 kg of dry matter
17.02	Other sugars in solid form ; sugar syrups, not containing added flavouring or colouring matter ; artificial honey, whether or not mixed with natural honey ; caramel :		
	C. Maple sugar and other syrup	0.3313	—
	D. Other sugars and syrups (other than lactose, glucose and malto-dextrine) :		
	I. Isoglucose	—	45.71
	ex II. Other	0.3313	—
	E. Artificial honey, whether or not mixed with natural honey	0.3313	—
	F. I. Caramelized sugar and molasses containing, in the dry state, 50 % or more by weight of sucrose	0.3313	—
21.07	Food preparations not elsewhere specified or included :		
	F. Flavoured or coloured sugar syrups :		
	III. Isoglucose	—	45.71
	IV. Other	0.3313	—

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1900/82
of 14 July 1982
fixing the import levies on white sugar and raw sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1785/81 of 30 June 1981 on the common
organization of the markets in the sugar sector ⁽¹⁾, as
last amended by Regulation (EEC) No 606/82 ⁽²⁾, and
in particular Article 16 (8) thereof,

Whereas the import levies on white sugar and raw
sugar were fixed by Regulation (EEC) No 1716/82 ⁽³⁾,
as last amended by Regulation (EEC) No 1878/82 ⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules
contained in Regulation (EEC) No 1716/82 to the
information known to the Commission that the levies

at present in force should be altered to the amounts
set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The import levies referred to in Article 16 (1) of Regu-
lation (EEC) No 1785/81 shall be, in respect of white
sugar and standard quality raw sugar, as set out in the
Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 15 July 1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 14 July 1982.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.
⁽²⁾ OJ No L 74, 18. 3. 1982, p. 1.
⁽³⁾ OJ No L 189, 1. 7. 1982, p. 42.
⁽⁴⁾ OJ No L 206, 14. 7. 1982, p. 29.

ANNEX

to the Commission Regulation of 14 July 1982 fixing the import levies on white sugar and
raw sugar

(ECU/100 kg)		
CCT heading No	Description	Levy
17.01	Beet sugar and cane sugar, in solid form :	
	A. White sugar : flavoured or coloured sugar	33.13
	B. Raw sugar	31.59 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 % ; if the yield is other than 92 %, the levy applicable
is calculated in accordance with the provisions of Article 2 of Regulation (EEC) No 837/68.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1901/82

of 14 July 1982

altering the import levies on products processed from cereals and rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1451/82 ⁽²⁾, and in particular Article 14 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice ⁽³⁾, as last amended by the Act of Accession of Greece ⁽⁴⁾, and in particular Article 12 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73 ⁽⁶⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the advice of the Monetary Committee,

Whereas the import levies on products processed from cereals and rice were fixed by Regulation (EEC) No 1663/82 ⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1881/82 ⁽⁸⁾;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 14 July 1982.

— in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their central rate,

— for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies in relation to the Community currencies referred to in the previous indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on 13 July 1982;

Whereas the levy on the basic product as last fixed differs from the average levy by more than 3.02 ECU per tonne of basic product; whereas, pursuant to Article 1 of Regulation (EEC) No 1579/74 ⁽⁹⁾, the levies at present in force must therefore be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products processed from cereals and rice covered by Regulation (EEC) No 2744/75 ⁽¹⁰⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1783/81 ⁽¹¹⁾, as fixed in the Annex to amended Regulation (EEC) No 1663/82, are hereby altered to the amounts set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 15 July 1982.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 164, 14. 6. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17.

⁽⁵⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁶⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 184, 29. 6. 1982, p. 10.

⁽⁸⁾ OJ No L 206, 14. 7. 1982, p. 33.

⁽⁹⁾ OJ No L 168, 25. 6. 1974, p. 7.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 65.

⁽¹¹⁾ OJ No L 176, 1. 7. 1981, p. 10.

ANNEX

to the Commission Regulation of 14 July 1982 altering the import levies on products processed from cereals and rice

(ECU/tonne)

CCT heading No	Import levies	
	Third countries (other than ACP or OCT)	ACP or OCT
07.06 A	17.68 ⁽¹⁾	15.87 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
11.01 C ⁽²⁾	182.84	176.80
11.02 A III ⁽²⁾	182.84	176.80
11.02 B I a) 1 ⁽²⁾	160.17	157.15
11.02 B I b) 1 ⁽²⁾	160.17	157.15
11.02 C III ⁽²⁾	251.59	245.55
11.02 D III ⁽²⁾	103.20	100.18
11.02 E I a) 1 ⁽²⁾	103.20	100.18
11.02 E I b) 1 ⁽²⁾	202.48	196.44
11.02 F III ⁽²⁾	182.84	176.80
11.04 C I	20.70	14.05 ⁽³⁾
11.07 A II a)	185.71 ⁽⁴⁾	174.83
11.07 A II b)	141.51	130.63
11.07 B	163.12 ⁽⁴⁾	152.24

⁽¹⁾ This levy is limited to 6 % of the value for customs purposes.

⁽²⁾ For the purpose of distinguishing between products falling within heading Nos 11.01 and 11.02 and those falling within subheading 23.02 A, products falling within heading Nos 11.01 and 11.02 shall be those meeting the following specifications:

- a starch content (determined by the modified Ewers polarimetric method), referred to dry matter, exceeding 45 % by weight,
- an ash content by weight, referred to dry matter (after deduction of any added minerals), not exceeding 1.6 % for rice, 2.5 % for wheat, 3 % for barley, 4 % for buckwheat, 5 % for oats and 2 % for other cereals.

Germ of cereals, whole, rolled, flaked or ground, falls in all cases within heading No 11.02.

⁽⁴⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 1180/77 this levy is reduced by 5.44 ECU/tonne for products originating in Turkey.

⁽³⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 435/80 the levy shall not be charged on the following products originating in the African, Caribbean and Pacific States and in the overseas countries and territories:

- arrowroot falling within subheading 07.06 A,
- flours and meal of arrowroot falling within subheading 11.04 C,
- arrowroot starch falling within subheading 11.08 A V.

HIGHER EDUCATION IN THE EUROPEAN COMMUNITY

A HANDBOOK FOR STUDENTS

1981 Edition

This handbook for students has been prepared, for the assistance of students and their advisers to bring together in all Community languages the basic information needed by those considering a period of higher education in another Member State.

The Handbook contains an entry for each of the Member States of the Community. Each entry consists of two main sections, a descriptive text and an appendix. The text gives general information on the structure of the higher education system, its institutions and the types of qualifications obtainable, on admission conditions and application procedures, and on fees, language requirements and grants, as well as an indication of important social elements such as social security counselling, accommodation, etc. The appendix to each country entry contains a list of addresses of organizations and institutions from which further information and/or application forms may be obtained, a bibliography of national information material, in most cases a table of subjects taught at each institution, and a glossary per national entry for the explanation of terms that have not been translated.

In addition to the national entries, the Handbook contains separate entries for the College of Europe at Bruges and the European University Institute at Florence.

Published in: Danish, Dutch, English, French, German, Greek, Italian.

Price (excluding VAT) in Luxembourg: ECU 4.35, Bfrs 180, £ Irl 3, £ 2.80, US \$ 6.15

± 350 pages.

Publication No CB-32-81-253-EN-C

ISBN 92-825-2432-9

OFFICE FOR OFFICIAL PUBLICATIONS OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

L-2985 Luxembourg

CLASSIFICATION OF CHEMICALS IN THE COMMON CUSTOMS TARIFF OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

IN SIX LANGUAGES

- Twenty thousand chemical names (internationally accepted common names, systematic names and synonyms).
- Six languages: Danish (Vol. I), German (Vol. II), English (Vol. III), French (Vol. IV), Italian (Vol. V) and Dutch (Vol. VI).
- Index of equivalent names in all six languages (Vol. VII — six languages).

Features of this publication are:

- the classification (heading and subheading) of a chemical in the Common Customs Tariff of the European Communities can be ascertained immediately from its name in any one of the six languages;
- the equivalent names are listed in all six languages (multilingual glossary).

The chemical names listed may be used to gain access to the European Communities Data and Information Network (ECDIN).

Each volume (except Vol. VII) may be ordered separately.

Price per single-language volume: ECU 9·60, Bfrs 400, £ Irl 6·70, £ 5·25, US \$ 11·50.

Price of a single-language volume plus the six-language volume: ECU 36·30, Bfrs 1 500, £ Irl 25·20, £ 19·50, US \$ 41.

Price of the complete publication: ECU 72, Bfrs 3 000, £ Irl 50, £ 39·20, US \$ 85·25.

Orders should be sent to:

OFFICE FOR OFFICIAL PUBLICATIONS OF THE EUROPEAN COMMUNITIES
L-2985 Luxembourg